ՄԷՇԻՐՈՒԹԻՒՆ

ԵՒՎՄԻ ԴԱՋԷՊԱ

ԳԻՆ

Սէնկելիի բէշին 150
Այլ այլոց 80
Իւր այլոց 40
Թաշրալար իչին բօսրա իւնբէլի սէնկելիի . . . 40
Շէհիր բօսրասը 80

Զաղէթայա միւթէալլիգ թու

քեան խաբը խսէ, օլ վագրթ իշ տէ-
յեվիր . . . . . .

«Զիւնքի, խաբէյի մըխթարէեի հայիզ օլարագ պիր Արնավուտլուգ դրթաբը պուլունուբ խսէ, էքի պիւ-
եիւք բագիպ տէվլէթ արաբընա կիւղել պիր սէտտի մումանաթի վա-
գը օրմուշ օլուբ։

«Լաքին Սըրպլըլար, Սլավ տըրլար, վէ Բուսիանըն՝ սլավլըղըն վազիֆէսի հագդընա անլէրէ էօյրէթտիկի նա-
զարեաթ հէնուզ ունուտուլմամըշ տը։ Հէր նէ գատար Սըրպ միլլէթի էքսէրիեէթինին խպրագ իթմիշ օր-
տուզու ֆէթանէթ ու մէթանէթէ իսթինատէն, Սըրպլըլարը՝, Բուսիա-
նըն շայեանը թէէսիւֆ խսթիլա-
սընա պիր սէտտի մումանաթի չէ-
քէճէքլէրինի մէմուլխաէր խսէք տէ, Բուսիանըն Գուլկարիսթանտաքի թէ-
ֆէվվիւսիւ՝ ֆուզունա խսթէր խա-
խմէզ թէպալիեթի խաէճէքլեր տիր։ Անճագ, Սըրպիսթանըն հալլ վէ ֆաալ խաէճէկի պիւեիւք մէսէլէլեր մա-
ղիւմ օլուբ, Սըրպլար էլվիեայը ու-
մուրու գարշըսընա միշքիւլաթըն՝ օն միսլինէ պալիզ օլաճաղը տէր-
քեար տըր։

«Գու սէօյլեսիքլէրիմիզին նէթի-
ճէսի, քէնտիլիկինէն անլաշըլըր։

«Շէօյլէ քի, Բուսիա իլէ Ավսթրո-Մաճար տէվլէթլէրինին տայիրէյի մէնաֆիլլերի արաբընա պէկ խսթ-
թը հուտուտ թայեինի, էվրօբա տիր-
լօմասիսինի, խուսուսա Ալմանիանըն նիհեաթընա գարշը տըր, չիւնքի չու-
էնատէ, Ալմանիա, Թիւրքիաեը, էքի գամչու տէվլէթլէրի գարշըսընա միշքիլ պիր վաղիհէթէ իլգա իթ-
մէք ֆիքրինատ տէյիլ տիր։

«Բուսիա, Գուլկարիսթանը պիր Լուս էեալէթի իմմէք միւրաբընա գարշը չէմլատէն բրօթէսթօ իմտիկի կիպի, մէսէլէ պու տայիրէտէ գալ-
տըղճա, Ավսթրիանըն տախի, Սըրպիսթանը քէնտինէ իմաաթ իմտիր-
մէկէ հիչ պիր սէպէպի եօգ տուր, վէ ումարըզ քի, իլէրուտէ տէ օրմա-
եռաճաղ տըր։

«Մէզքիւր ճէօմաաթլար միեա-
նընա հագդըյա իստաա օլունա-
ճաղ չէյ, նուֆուզը մանէվի քէյ-
ֆիեէթի օլուպ, լարին, մուաղդամ տէվլէթլէրին պու ճէօմաաթլարը-
իշլէրինէ միւտախէլէ իմմէլէրինէ, բէմէն վէ ճողրաֆիաճա պիր հու-
տուտ թայեին իմմէքլիք, մատտի ֆիւթուհաթլար նիհեթինտէ պու-
լունմաղլըղա մուատիլ օլաճաղընա-
տան, մէզքիւր թահտտի հուտուտ
բիմահեթլէրի հագդընատաքի թէք-
զիպէ ինանըրզ։

«Պէրլինտէ թէէմին օլունտուղու
իւզրէ, էքի տէվլէթ արաբընատաքի
միւսալէհա, անճագ մէնֆաաթլարը-
նըն այնի օլտուղունուն պէեանլյա
եաբըլաճաղ պիր մուվաֆագաթ իլէ
միւմքին օլապիլիր։ Լաքին, մէն-
ֆաաթլարըն այնի օլտուղու, շիմ-
տիեէ գատար իզրար օլունմամըշ
տըր։ Պունուն իչին, միւզաքէրէյի
ալէնիեէ լազըմ տըր, եօգսա, սոն
հաֆթալարտա Էվրօբատա պիր թա-
գըմ զարայիպի մուճիպ օլան կիպլի
մուամէլէլեր իլէ հիչ պիր շէյ թէէ-
մին օլունմազ։

«Պիլաքիս Պալգան նիմ ճեզիրէսին-
տէ, Բուսիա վէ Ավսթրո-Մաճար
տէվլէթլէրինին մէնաֆիլինի այնի օ-
տուղու նազարիաթը հագդընա
մուզահատա վէ միւզաքէրէյի ալէ-
նիեէ վազը օլամազ իսէ, պունատ
պահս իթմէք պիլէ տէյմէզ։

«Եու գատար քի, պու հալտէ իքի
տէվլէթին էթիլաքը, տայիմա պունլ-
արտան էն գուվվէթլիսինին էյգա
իտէճէկի մէվանիեէ չարբըլաճաղը
տէրբեար տըր։

«Իմտի, միւսերրահ պիր խսթթը
հարէքէթ էթթիխաղ իթմէլիեիզ։
Բուսիանըն միւթալէպաթընա մու-
վաֆֆագաթ իթմէմէք դարարընտա
սապիթ օլարագ, օ միւթալէպաթա
նազար իլդէմէլիեիզ։

«Պիր եօլ տա վար տըր քի, օ տա
տըրմ տարմ կէրի չէքիլմէքլիկիմիզ
տիր։

«Ֆագաթ, պու հալտէ, էվվէլճէ
թայեին օլունան հուտուտա, խատիմ-
լէրիմիզին բիաեէթ իթմէեէճէքլէ-
րինտէն դօրգուլուբ։ Շէօյլէքի, տա-
յիմա օ հուտուտ կէրի սիրիլիպ,
էօյլէ պիր նօգթաեա կէթիրիլիր քի,
պու կիւնտէն անը թայեին իթմէք
բէք միւշքիլ տիր, վէ մէնաֆիլիմի-
զին էմրի մուհաֆազասը իչին հէր
հալտէ էլգէմ օլան հուտուտունատ-
խի օլ պիր թարաֆընա կէչիլմիշ օ-
լուր։»

ԽԱՐԻՃԻԵԼ

ԽՄԲԷՐԱԹՕՐ ԿԻՅԵՕՄՈՒՆ ԱԼԶԱՍԱ ԱԶԻՄԷԹԻ

Իմբէրաթօր Կիյեօմ հազրէթլէրի, իճրա օլունաճաղ ասքէրի թալիմ-
լերտէ հազրը պուլունմագ իւզրէ, մահը հալին 10ունատա, սաաթ իչ-
տէ, Սթրասպուրկա վարը օրմուշ տուր։ Իմբէրաթօրիչա հազրէթլէրի, Պատէնատէն սապահլարընը երբէն եօ-
ղա չըգմըշ օլուպ, քէնտիսինի գա-
պուլ իմմէք իչին վալի վէ տիկէր
զէվաթը միւթէհայեիզան իլէ ըսթա-
սիսնատա պուլունմաշ տուր։ Միշարի-
լէյհա հազրէթլէրինէ, ըսթասիսնատա,
պիր չօգ բրէնալէր, եանի Ալմանիա
վէլիի ահար վէ Բրուսիա խանէտա-
նը դրալիսի բրէնալէրի, Սաքսոնիա
դրալը, Պատէն Կրան-տիւքի, Պը-
ռունշվիք վէ Պավիէրա բրէնալէրի,
վէ Վիւրթէմպէրկ բրէնսի թարա-
ֆընատան ըէսմը խօշամէտի իչիա օ-
լունմուշ տուր։

Իմբէրաթօր հազրէթլէրի, սըհհէթ
ու աֆիյէթի միւքէմմէլ օլուպ, Պա-
տէն Կրան-տիւքիւ բրէնս Հօհէնլօհէ
վէ տիկէր բրէնալէր լէ զաեէթ իլ-
թիֆաթքեարանէ սուրէթատ թօ-
գալշմըշ տըր։ Պատէհու, իմբէրա-
թօր հազրէթլէրի թապկատա սաֆ-
պէսիմէի մէվզբի իհթիրամ օլան ա-
սաքիրի զիեարէթ իլլէմիշ տիր։

Ասաքիր տախի իհթիեար իմբէ-
ռաթօրլարընը քէմալ թազիմվէ թէք-
բիմ իլէ սէլամլամըշլար տըր։ Պու
սըրատա, պիր չօգ խանէլէր. Ալման
վէ Բրուսիա սանճագլարը՝ յլա տոնա-
տըմըշ օլուպ, հէր թարաֆատա միւ-
քէմմէլ չէնլիքլեր իճրա օլունմագտա
պուլունմուշ տուր. պու մանօվրա-
լար իչին էճնէպի պապիմանա հիչ
պիր տավէմնամէ կէնտէրիլմէմիշ
օլուպ, անճագ ումում պիւեիւք վէ
քիչիւք տէվլէթլէրին սէֆարէթ ա-
թէչէ միլիմերլէրինին հազրը պու-
լունմալարը քեաֆի կէօրիւլմիշ տիր։
Եալըզըզ պիր տէվլէթին ամաչէ
միլիմերի հազրը պուլունմամըշ տը-
ր։

Պու միսմէնատա օլան տէվլէթի
սէֆարէթի, Ֆրանսա սէֆարէթի ա-
թաչէ միլիմերի օլուպ, Ֆրանսա՝ Ալ-
զաս-Լօրէնատ իճրա օլունան, մէզ-
քիւր Ալմանիա մանօվրալարտա հիչ
պիր զապիթ կէօնտէրմէմիշ տիր։

Բուսիա վէ Ալմանիա տէվլէթլէրի
միեանէսինտէ ճարի օլան ուսուլը
գատիմէեէ կէօրէ, Բէթրէսպուրկ-
տա Ալմանիա ամաչէ միլիմերի,
Բուսիա մանօվրալարը հէնկամը-
նտա Զարը սաղ գօլ աղասը մագա-
մինտա հազրը պուլունտուղու հալ-
տէ, Պէրլինտէ Բուսիա ամաչէ միլի-
մերի օլան գօնթ Գոնթիւզօֆ տա-
խի, Ալմանիա իմբէրաթօրունուն սաղ
գօլ աղասը սըֆթամբյլա հազրը պու-
լունմուշ տուր։

ԶԱՐԼՍԹԸՆ ԶԷԼԶԷԼԷՍԻ

Զարլսըթընատա չըգան պիր դաղէ-
թանըն Բարիս մուխպիրի, մէզքիւր
դաղէթանըն միւտիրինտէն քէնտիսի-
նէ չէքիլիպ, Բարիսին Ֆիկարօ դաղէ-
թասընա թէպլիգ իլլէտիկի պիր թէ-
լէկրաֆնամէտէ, Զարլսթընատա տախ-
ըէն զուհուրա կէլէն զէլզէլէլեր հագ-
ղընատա պազը մուհիմմ թաֆսիլլարի
վէրիեօր։

Զարլսթընատաքի դաղէթանըն միւ-
տիրի, իշպու թէլէկրաֆնամէսինատ
պէր վէճհի տթի իմտայի մալիմաթ
խաեօր։

«Օտամատա պիր մէքթուպ եազմադ-
լա մէշղուլ իքէն, աշաղըտա պիւ-
եիւք պիր շամանթա իշլիթիլսի։ Պու-
նու, օտանըն իշէրիսինտէ եուվարլ-
անմագտա օլան տէմիր զասանըն
եուվարլանտըղընատան նէշէթ խտէն
պիր սարսըլմա զանն իմտիմ։ Թէք-
միլ խանէ սարսըլսը, վէ նէ օլուեօր
տէլի պազմադա գալշըլըմատա, էվ-
վէլ պէլիսիզ, վէ սոնրա կիմ կիտէ
գուվվէթլի պիր իրինճի կիւրիւլթի.
օճագ պօրուշարընը բարմագլըգլա-
ըը վէ բէնճիրէ բանճուրլարընը վէ
սայիրէնին տիւշմէսինտէ, վէ ճամ-
լարընը գըրըլմասընատան նէշէթ խտէն
շէմանթալարտա գալըլսը։

«Ա՛յնի տագըգատա, միտհիշպիր
սարսըլըշ, օտանըն թէէմիլ էշնասընը
ալթիսօթ իյլէտի։ Պէն տախ եէրէ
տիշտիւմ վէ եազըխանէմ տէ պէ-
նիմ իւզրիմէ տիշտիս։ Ցէրհալ սո-
գաղա գաշարագ, գուրու պիր թօղ
կէօղլէրիմի աշմագտան պիր գաշ
տագըգա պէնի մէնն իյլէտի. Ֆա-
գաթ, էթրաֆըմատա կէզնէկը, չըգ-
կընճատընա ամէշ ամէշ պաղրրա-
գագ էօյնէեէ պէրիեէ գօշմագտա
խիլէր, վէ ֆիլվագը, շէհրին պիր
չօգ մահէլլէրինտէ ամէշ պուլունու-
եօր իտի։

«Թուլումպաճը ալտեը, պու արա-
լըգատա նապէտիտ օլունմուշ իտի, վէ
խալգը «գաշա պիլէն գաշընը» տէհ-
շէթլի սէտտալարը՝ խսէվֆ ու տէհշէ-
թէ տիշար օլան էհալիեի թէսկինէ
հիւրիւմէթի մէնն իտիեօր իտի։

«Սարսըլըշլար բէք չօգ տէֆաթէ-
քէրրիւր էյլէեէրէք, եէրին ալթընա
վուգուտա կէլէն տէհշէթլի կիւ-
րիւլթիւլէր գուլագլարըմըզը սաղբր
իթմէքլէ եէր իլէ եէքատա օլուեօ-
բուզ զանն էյլէմէքտէ իտիք։

Խանէմէ տօղրու տարմ ալմադա
պաշլատըմ, վէ Պրօտա սօղաղընըն պօ-
եունատա էհալիեի այնի տէհշէթի վէ
մուտիպէթի իչինտէ կէօրտիւմ։

Ըսթասիսնուն տամը չօքմիշ իտի։
Հիպէրնիին պանդատընըն պինատը
խարապ օլուպ, խարապալարը Մէ-
թինկ սոգաղընըն եօլրընը կէչլի-
մէզ պիր հալտ գօյմուշ իտի, վէ ին-
սանլար, հէր թարաֆատա, եարը եը-
ղըրմըշ օլան խանէլէրին խարապա-
լարընա չարբըլմադատա իտի։

Մարիօն նամ ումումի պաղչէտէ,
էրքէքլէր, գատընլար, վէ չօճուգ-
լար, գարմադարըշ պիր հալտէ թօր-
լանմըշ օլուպ, ճիւմլէսի տախի
գատմադտա, ապլամագտա վէ ամբ
աճը ֆէրեատ ու ֆիղան սէտտալարը
չըգարմադտա իտիլէր։

ՏԱԽԻԼԻԵԼ

ՖԷԽԱՄԷԹԼՈՒ ՏԻՒԳ ՏԷՏԻՄՊՈՒՐԿ ՎԷ ԲՐԷՆՍ ԺՕՐԺ ՀԱԶԱՐԱԹԸՆԷՆ ՄՈՒՎԱՍԼԷԹԻ

Ֆէխամէթլու տիւգ տ'Էտիմպուրկ հազրէթլէրիյլէ Ինկիլթէրրա՝ տէվլէ-
թի ֆէխիմէսինին վէլիի ահար օլան
բրէնս տը Կալ հազրէթլէրինին մախ-
տումլերի ֆէխամէթլու բրէնս Ժօրժ
հազրէթլէրի, տիւնքի կիւն, Տէր-
սատատէթ մուվասլէթ իյլէմիշլէր,
վէ ֆէվզէլատէ իլթիֆաթ իլէ խա-
թիդպալ խտիմիշլէր տիր։

Շէօյլէքի եվվէլճէ Թէրսանէյի ա-
միրէտէն իւչ զրթա խսթիմպօթլար
Ցօլմա-պաղչէ սէրայը ճիվարընտա
հազը խտիտիկի կիպի, էրթօղրուլ
սիւարի ալայընատան իճապը միդտար
ասաքիրի շահանէ մէվզդի մախատու-
սէլէրինտէ պուլունտուրուլմուշ, վէ
շահզատէկեանատան Մէհէմմէտ Սէլիմ
էֆէնտի հազրէթլէրիյլէ խարիճիեէ
նազրը Սայիտ բաշա, վէ թէչրիֆա-
թը ումումիեէ նազրը Միւնիր բա-
շա, վէ թէչրիֆաթիեի խարիճիեէ
Իպրահիմ պէյ էֆ. հազարաթը վէ
սայիր մէմուրիյնի քիրամ իւնիֆօր-
մալարընը լսպիսէն սէրայը մէզքիւր-
տէ պէքլէմիշլէր տիր։

Սաաթ 7 եէ եագրն տիւգ տ'Է-
տիմպուրկ վէ բրէնս Ժօրժ հազա-
րաթընն վարօրու մախսուսու իլէ,
օնատան սոնրա Ֆէվզիյտ վարօրը Հիւ-
մայունու Սէրայ-պուրնունատան կէօ-
բիւնմէլէրի իւղերինէ, գարաղոլ սէ-
ֆինէյի Հիւմայունընատան 21 բարէ
թօր ատթըլարադ, իճրայի մէրասիմի
սէլամ վէ իհթիրամ խտիտիկի կիպի,
շահզատէյի ճիվանպախթ Մէհէմմէտ
Սէլիմ էֆ. հազրէթլէրիյլէ խարիճի-
եէ նազրը վէ Միւնիր բաշա, թէչ-
րիֆաթիյի խարիճիեէ պէյ էֆ. վէ
Ինկիլիզ սէֆիրի սըր Էտվարտ Թօրն-
թօն ճէնապլէրի, վէ սէֆարէթիանէ
մէմուրիյնի վէ սայիր զէվաթը քի-
րամ իսթիմոյթլարը յլա վարօրա կի-
տէրէք, իճրայի մէրասիմի խսթիդ-
պալ եիմիշլէր տիր։

Տիւգ տ'Էտիմպուրկ հազրէթլէրի,
Բուսիա իմբէրաթօրունուն հէմշիրէ-
լերինին գէվճի օլատուզունատան, Բու-
սիա սէֆիրի Մ. Նէլիսօֆ տախի էվ-
վէլճէ սէֆարէթի վարօրայա սէրայ
բիշկեահրնա վարը օլուպ, տիւգ
հազրէթլէրինին մուվասլէթլէրինատ
խսթիմոյթ իլէ վարօրա կիտէրէք
զիեարէթի իհմիշլէր տիր։

Պու սրրատա Իզզէտտին, Ֆէվզ-
յիտ, Իսթանպալ վէ գարաղոլ սէ-
ֆինէլէրի պայրագլարընա տոնատըլ-
մըշ, վէ պահրիեէ ասքէրլէրի սէրէն-
լեր իւղերինատ սէլամա տուրմուշլար
տըր։

Տիւգ տ'Էտիմպուրկ վէ բրէնս Ժօրժ
հազարաթը, վարօրտա, շահզատէ-
կեանատան Մէհէմմէտ Սէլիմ էֆէնտի
իլէ տիկէր զէվաթը քիրամ պիր սու-
բէթի իհթիրամքեարանէտէ դապուլ
խտիպ, մուղիգա թէրէնենիսմաղ օլ-
տուղու հալտէ, պիր սաաթ դատար
օրատա դալմըշլար տըր։

Պատէհու, բրէնսլեր հազարաթը-
յա շահզատէի ճիվանպախթ Մէհէմ-
մէտ Սէլիմ էֆ. հազրէթլէրի, վէ
Սայիտ բաշա հազրէթլէրի, Նէվրուզ
նամ խսթիմոյթա լարքիպէն, սաաթ
8տէ վարօրատան չըգտըղլարը սրրատա
մուղիգա Համիտիեէ մաշչընը թէրէն-
նիմ իթմէտէ քպուլունմուշ տուր։

Մուշարիլէյհիմ հազարաթը, պու-
վեճճէ Ցօլմա-պաղչէ սէրաեընա չըգ-
մըշլար, վէ օրատա, մէմուրիյն թա-
րաֆընատան քէմալ թաազիմ իլէ իս-
թիդպալ օլունտուղատան սոնրա, Խաս
ախբրատան թախսիս պույրուլան 4
աթը արապաեա բաքիպ օլմուշլար
տըրքի, Մէհէմմէտ Սէլիմ էֆէնտի
հազրէթլէրի տիւգ տ'Էտիմպուրկուն
եանլարընա վէ Սայիտ վէ Միւնիր
բաշալար տախի գարշըլարընատա օ-
թուրմագտա, վէ էրթօղրուլ ալա-
եընատան թէրթիպ օլունան սիւարի
ասքէրլէր իշլու արապանըն արգա-
սընատան կիթմէքտէ պուլունմուշլար
տըր։

Մէզքիւր ասքէրլէրտէն սոնրա,
բրէնս Ժօրժ, Ինկիլիզ սէֆիրի վէ
թէչրիֆաթիի խարիճիեէ Իպրահիմ
պէյ էֆ. հազարաթընն օթուրտըգ-
լարը արապա վէ անըն արգասընատա,
սէֆարէթ մէմուրլարընա թէչրիֆա-
թիի խարիճիեէ մուավինի Դալիպ
պէյ էֆ. հազարաթընն բաքիպ օլ-
տուղլարը արապա, վէ տահա ար-
գատա, սէֆարէթ մէմուրլարը վէ
սայիրէյի համիլ տիկէր պիր արապա
կիթմէքտէ օլուպ, պու բէամի ազի-
մէթտէ, Խաս-ախբրատան զաեէթ նէ-
ֆիս վէ միւզեյեէն 4 արապա մէվ-
ճուտ պուլունմուշ տուր։ Պու արա-
պալարընն պաղըլարընատա տիւգ տ'Է-
տիմպուրկ հազրէթլէրինին մաեէթ-
լէրինտէքի պահրիեէ զապիթլէրի
կէօրիւլմիշ տիր։

Բրէնալէր, Ցօլմա-պաղչէ սէրաեը
էօնիւնտէ գարաղոլատան չըգարըլան
ասքիրի շահանէ թարաֆընատան սէ-
լամլանտըղը կիպի, Եըլտըզ սէրայը
ճիվարընտա տախի գարաղոլխանէի
Հիւմայունատան սէլամլանմըշ, վէ
կիւզէրկեահլարընատա պինէրճէ խալգ
պուլունմուշ տուր։

Միւշարիլէյհիմա բրէնալէրին Եըլ-
տըզ սէրաեընա մուվասլէթլէրինատ,
մէրասիմի լազըմ եէրա օլունտուգ-
տան սոնրա, իգամէթլէրինէ թախ-
սիս պույրուլան քէօշկէ ավմէթ
պուեուրմուշլար, վէ հագդը ֆէլսի-
մանէլէրինատ իլթիֆաթը Բասիշահի
շայեան պույրուլուգ, պատէհու
Սատրազամ հազրէթլէրի, բրէնալէր
նէգտինէ ավմէթլէ, թէչրիֆլէրին-
տէն հասըլ օլան մահղուլիեէթի Շեհ-
հիեարիեի թէպլիգ եիմիշլեր, վէ
սոնրա, վիւքելի ֆէխամ հազարա-
թը սաաթ 8էն 10ա գատար պի-
ըէր պիրէր իճրավ մէրասիմի գիեա-
ըէթ իլլէմիշլէր տիր։

—

Պուլկարիսթան վէ Բումէլիի Շար-
գիտէն հիճրէթի խաէճէք օլան էհա-
լիի միւսլիմէնին իսքանդարը իչին
պիր չօգ արաղի թէտարիքի լազըմ-
էն օլմասրյա, պունատան տօրաեը
իսքանէ էլվէրիշլի նէ գատար ա-
բաղիի խալիէ վար խսէ, անլէրին վէ
պիր տէ պիրա էօղիւր իչ սէնէ միւ-
թէվալիէն զիրատը թէրք խիլմիշ
օլան եէրլէր տախի մէրիեէ այնա օ-
լարագ, անլէրէ տէ մուհաճիրլէրին ի-
գամէ օլունաճաղընատան, արաղի մէ-
մուրլարը մանեէթինէ ասաքիրի զապ-
թիեէ թէրֆիգիյլէ, թահգըգաթ վէ
թէհարիեաթ իճրա իմմարիլէրէք
մէյտանա չըգարըլաճաղլարընն տէֆ-
թէրլերինի պիթթանզիմ, իրսալի ի-
զումու էվվէլ ու ախըր թէպլիգ վէ
թավսիեէ դըլընմըշ օլուուղու հալտէ,
թէէմինի մաղսատէ քեաֆի հէնուզ
պիր կէօնա ճէվապ ալընամամըշ օ-
լուպ, ֆագաթ պու սուրէթլէ հիճ-
բէթ իսէճէք օլան նուֆուսու միւս-
լիմէնին սէրէեան իսքանդէրի էհէմմ,
վէ նէզտի ալիսէ տախի ֆէվզէլատէ
միւլթէզէմ պուլունմասընյա, վիրա-
եաթ մէրքէզլերինատ սուվերի թէչ-
քիլեեսի թէպլիգաթը սաղլգա իլէ
իյդահ օլունան գօմիսիօնլար ճանի-
պինատէն, իշպու թահգըգաթա նէզա-
րէթ վէ ճանիպը հիւքիւմէթատէն տա-
խի պէղլի մուավէնէթ վէ զայրէթ
օլունարագ, մանթլուպ օլան նէթիճէ-
նին պիր ան եվվէլ էլէ ալընմասը,
գօմիսիօնը ալինին գարարը վագը
իճապլինատան պուլունմուշ օլտուղու,
ախիրէն Տախիլեեէ նէզարէթի ճէ-
լիլէսինատէն հէր թարաֆա պիլտիրիլ-
միշ տիր։

—

Մաճիտ բաշա հազրէթլէրի՝ թաս-
հիհի միզաճ զըմնընատա Էվրօբա գապ-
լըճալարընա ավմէթինէ միւսաաատ
պույրուլմասընը իսթիտա խտիպ,
մէէզունիյեէթ վէրիլմէքլէ, տիւնքի
կիւն Սօֆիատան հարէքէթ իյլէտի-
կի խապէր ալընմըշ տըր։

—

Տիւն սապահլարընն, Պուլկարիս-
թանատան 30 գատար մուհաճիրլէրի
խանէլէրի, արապա վէ հայվանաթ-
լարընյա վէ սայիր լեվազիմի պէյ-
թիեեէլէրիյլէ Տէրսաատէթէ կէլմիշ-
լէր տիր։ Պունլար, եագընատա Անա-
տօլուեա կէօնտէրիլիպ, միւնասիպ մա-
հէլլէրտէ լինսեան խտիլճէքլէր տիր։

—

Բումանիանըն Տէրսաատէթ սէֆի-

բի օլուպ, մէջզունէն Բումանեատա պուլունան Մ. Պալաչէանց, ալիէսի իլէ պիրլիքատ, տիւնբիւ կիւն, Վարնա թարիգիյլէ Տէրսաատէթէ ավտէթ իմմիշ տիր։

—

Կէչէն կիւն երինէ Քրիւպ ֆապրիգասընտան, իբի վարօր իլէ հիւքիւմէթի Սէնիյէ հիսապընա պիր միգտար թօր վէ մուհիմմաթը հարպիեէ վիրուա իմմիշ տիր։

—

Կէչէն կիճէ, Պէյօղլունտա, պիր էճնէպի ֆամիլեասընին իբի ղըզը, կաղ իլէ օտալարընտա տիքիշ տրբտէքատ իքէն, գաղաէն կաղ տէվրիլիպ, իբի ղըզընտա ֆիսթանարը թուխուշմուշ իսէ տէ, պէրէքէթ վերսին գարտաշլարը եէթիշերէք, պիչարեէլերի էօլիւմանէն գուրթարմըշլար տրը։ Լարին գարտաշլարընտան պիրինին սօլ էլի եանմըշ տրը։

—

Ինկիլիզ սէֆիրի սրը Թօրնթօնուն, տիւգ ա'Էմիսյուրկուն հարէքէթինի միթէազըզ Տէրսաատէթտէն կիսէճէկի մէրվի տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

—

Քէրպէրա սանճաղը միթէսարբիլրը, Հիւտէյտա միթէսարբիր Մուսթափա բաշա։

Հիւտէյտա միթէսարբիլրը, Քէրպէլա միթէսարբիր ճէլալ բաշա։

Լենճիւմէնի մէարիֆ ազասընտան Հապիպ էֆ. եէ ռիթպէի սանիէ սընրիր սանիսի.

Ճէվաեիրը պահրէ Սէֆիտ միլաեէթի իսթինաֆ մահքէմէսի միւտտաիի ումումիլիկի, Այսրն միլաեէթի իսթինաֆ մահքէմէսի միւտտաիի ումումիսի Թէվֆիգ պէյ։

Այսրն միլաեէթի իսթինաֆ մահքէմէսի միւտտաիի ումումիլիկի, Ճէզաեիրի պահրը Սէֆիտ միլաեէթի իսթինաֆ մահքէմէսի միւտտաիի ումումիսի Տիրան էֆէնէ։

Սէլանիք միլաեէթի մէրքէզ պիտաեէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինիլիկի, Այսրն միլաեէթի մէրքէզ պիտաեէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինի Արիսթիտի էֆէնտիէ։

Այսրն միլաեէթի մէրքէզ պիտաեէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինիլիկի, Սէլանիք միլաեէթի մէրքէզ պիտաեէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինի Թիյսպ էֆէնտիէ։

Ուրֆա խանէտանընտան Մարտին սանճաղը միթէսարբիլրը էսպարգ մէրհում Խալիլ պէյին մախտումու Ահմէտ պէյ բիսթպէի սալիսէ թէվճիհ։

Շարգի Բումէլի թահտիսի հուտուտ զօմիսիօնու ֆրանսրզճա քիթապէթինտէ պուլունմուշ օրան Պայը Ալի իսթիշարէ օտասը խալէֆասընտան Ճիվանէան էֆէնտիէ տէօրտիւնճի. բիսթպէտէն Օսմանի նիշանը իհսան պույրուլմուշ տուր։

—

ՐԷՍՄԻ

—

Վարնա թարիգիյլէ կէլճէք պիր ճիւմէ վարօրլարը էմնալի կիսի 5 կիւն գարանթինաա գոնուլմասը հագդընտա պա իրատէյի սէնիյյէ իթթիխազ օլունան գարարը մուհաֆասը իչին, գորտոն տախիլինտէ, ղուրուլը չէմտէն սոնրա, թէնէզզիհ մագսէտիյէ էհալիտէն քիմսէ պուլունմամասը, Թօրխանէյի ամիրէ միշիրիեէթի ճէլիլէսինին իշար, վէ մէճլիսի մախսուսը վիքէլանընդ գարարը իզէրինէ, պունտան ագտէմ զազէթալար վասրթասըյա իլան գըլընտըը միսիլու. Պոզաղա լէյլէն տախիլ օլաճագ սէֆայինին, Գավագ գարանթինաա նէսինտէն բրաթիգա օլմալարը հագդընտա իթթիխազ օլունան ուսուլէ բիաեէթ իթմէեիպ տէ, Պիւեիք-տէրէ լիմանընա ինմէկէ թէսատտի իտէճէք սէֆանէ, իպթիտա, ուսուլու վէճհէյ պոշ թօր սաթըլարագ խաղա իթմէսիքլերի հալտէ կիւսէլի թօր էնտախթ իտիլիճէկի, տիւէլի էճնէպիեէ սէֆարէթլերինէ խարիճիեէ նէզարէթի ճէլիլէսինէն թէպիզ վէ իշար գըլընմըշ իտի։ Պատէզին, խլիլաքը մէմնունիյէթ, գօրտոն իսթիթընը թէճավուղա թէսատտի իտէն սէֆայինէ հէր պիր մէսուլիեէթի գաբատանլարընա բամի օլմագ իչպրէ էնտախթ իտիլճէք կիւսէլի թօրլարը վուրասիյէ աթըլարագ, պէհէմէհալ միրուրլարը մէնն իտիլմէսինին իգթիխա իտէնլերէ թէնպիհ գըլընարը պահրը Սիհակ պօղոզը մուհաֆըզը մէքեամէթինէն պիլտիրիլմիշ, վէ օր օլանլերին թէհլիսիրի մուհաքէմէսինի թաւկիպ իթմիշ տիր։

Ալմանիանընդ ժէնէրալ գօնսօլոսու տախի իչպու թէչէպպիսա թէլէքիս խլէմիշ տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԸ

Գալաթա 9 սեպտ.

Լսհ. ումումի սեպտ. 8 գաբ.	15-15
» » գ. ք. սեպտ. 9 աչբլ. (տուպլը)	15-15
Նա գաբ. 8	83-10
» » 9 աչբլ.	83-30
Ոէրի Ա. Ա. Իսթիգրազ	21-20
» Բ. Բ.	14-15
» Ը. Գ. »	15-15
Բումէլի չըմէնտֆէրլերի	35-7/8
Ադչէ ֆայիզի	06-00
Բաքօր	20-
Հէվալէսիզ »	17-1/2

ՊԱՆԴԱ ԱԳԱՍՕՆԼԱՐԸ

Բէսի ժէնէրալ գ. ք.	5-27
Յիսանսյօլ պանգասը	4-35
Սօսիէթէ ժէնէրալ	3-8
Գրանվայ	208-00
Սօսիէթէ Օթթօման պանգասը	03-14

—

ԱԴՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻԿԱԹ

Սամ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղ. Բր.
Պէհաղ մէճիտիէ ֆարգը	108-5
Մէթալիք »	97-20
Պէյնիք »	102-10
Այթըրգ »	102-30
Խագըր »	800-
Գայմէ	500-0
Ինկիլիզ լիրասը	110-26
Ֆրանսրզ ալթունը	88-5
Բօլ	90-30
Գրէմից ալթունը	51-20
Գարպօն գայմէսի	926

—

Իսթիգրազը տախիլ

Գարանտը	34-30
Աչըլը	35-30

—

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԸ

Լօնտրա, 20 սեպտ.

Ինկ. գոնսոլիտի	100- 15/16
Էսհամը ումումիէ աչըլը գ. ք.	13- 11/16
» » գարանտը գ. ք.	13- 3/4
65 իսթիգրազը 1 ինճի արնրֆ	21- 1/2
69 »	00 00
71 » 2 »	14- 1/4
72 »	00-00
73 » 3 »	13- 3/4
Տէվլէթի Ալիէէնին 77 իսթիգ.	87- 1/4
Օսմանլը պանգասը	09- 7/8
Բուսիա իսթիգրազը 1873	97- 3/8
Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ	75- 3/8
« իմթիեազը (չըմէնտֆէր)	97- 3/8
Տարիա սանիէ	72-5/8
Մըսըրըն Բօչիա իսթիգրազը	94-1/2
Մաճարիսթան էհամը	000-
Գամպիո Հարիզ	20-00

Բարիզ, 17 սեպտ.

Ֆրանսրզ ֆոնտսու 3%	82-57
» » 4 1/2	110-07
Էհամը ումումիէ աչըլը գ. ք.	13-85
» » գարանտը գ. ք.	13-82
Մուպատէլէ օմուշ սէրի B	14-23
» » » C	13-80
» » » D	00-00
Բումէլի չըմէնտֆ. թահվիլաթը	33-34
Օսմանլը Բէժի թահվիլաթը	00-00
Օսմանլը պանգասը	499-37
Գրէտի Լիոնէ	540-50
Գրէտի ֆոնսիէ	1395-00
Լիոն ագսիօնը	1237-00
Սիէյիշ ագսիօնը	2020-25
Բուս ֆոնտսու 5% 1877	102- 3/4
Իթալիա էհամը	100-67
Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ	381-25
Իսբանեա խարիճի իսթիգ.	62- 3/8
Բրիսրիթէ թահվիլաթը	347-50
Եունան 5% 1879	295-00
Գանպիո Լոնտրա	25-30

Բարիս, 27 օգոստ.

Ֆրանսրզ ֆոնտսու 4 1/2 %	000-00
Օսմանլը »	00-00
Բումէլի չըմէնտֆ. թահվիլաթը	00-
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշմիշ	000-00

Վիէննա, 20 սեպտ.

Լոնտրա իզէրինէ գամպիո	126-20
Բումէլի Շըմէնտֆէրլերի	16-50

ՃԱՇԱԿ

ՈՍԿԵՂԷՆ ԴՊՐՈՒԹԵԱՆ

Իչպու ըէսալինին տօգուզունճու ճիւզի նէշր օլունմուշ տրը։

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ, ԹԱԳՍԻՄ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ

65 ՆԻՒՄԷՐՕ ԻԼԷ ՄՈՒՐԱԳԱԱ

ՄԱԹՊԱԱ

լէյհ, Մ. տը Սէրտէօյլիւն սատագաթ վէ ուպուտիեէթինէ միւքեաֆաթէն, միւմաիլէյհի Թալթիֆ, վէ էն եիւքսէք բիւթպէլէրէ թէրֆի իյլէտի։

1802 տէ, օլ կէնճ Պրբթանեալը, բէք աղ զէվաթըն հայիզ օլտուղու տիւգ իէնվանընը հայիզ օլմագլա պէրապէր, ժէնէրալ-գոնսիլ (Պոնապարթ) թարաֆընտան թէրթիպ իտիլմիշ օլան էն կիւզել ալայլարըն պիրինտէ միրալայ իտի։

1804 տէ, Նաբօլէօն, իմբէրաթօր օլտուղունտա, պիրինճի գոնսիլլիկիւ զէմանընտա.բի տօսթու հագդընտա պաչլատըղը թէչէպպիսսէ տէվամ իթմէսի լազըմ կէլմէքտէ իտի։ Հէր նէ գատար, Մ. տը Սէրտէօյլ, մէթպուլունին վազիեէթինտէ վագը օլան թէպէտտիւլիւ ճէտիտի թագտիր իթմէտի, վէ միշարիլէյհին էֆքեարը հարիսանէսինէ իշթիրաք իյլէմէսի, վէ մուհարէպէլէր, վէ ուզագլարա սէֆէրլէր իթմէքլիք արզուլարընտան մէճմուն գալմատը իսէ տէ, պունունլա պէրապէր, էմրի պասիրէթէ, եախօտ, տահա տօղրուսու, տօսթլուգա բիաեէթէն, սիւքիւթ իթտի, վէ իմբէրաթօր, տօսթունուն էֆքեարընա լաերգբյլա վագըֆ օլտուղու ճիհէթլէ, անընն իխթիեարը սիւքիւթ իյլէմէսինտէն մէճմուն օլտու, վէ տերհալ, քէնտիսինէ, ֆէրիգ ժէնէրալ բաեէսի իթա իյլէտի։

Մ. տը Սէրտէօյլ, էկէր իսթէսէ իտի, վէ էկէր, վանտէ պէլտէսինին ասքէրլէրի միեանընտա մուհարէպէ իտէճէք եէրաէ, վագթիյլէ հիւքիւմէթի ճիւմհուրիեէթ խըզմէթ իթմիշ օլա իտի, իմբէրաթօր, հէր հալտէ, քէնտիսինի, ժուրտան, Օժրօ, վէ Պէրնատոթա թէրճիհ իտէրէք, մարեշալլըգ բիւթպէսիյլէ թալթիֆ իտէր իտի, չինքի անլէր, պրիւմէր աերընըն 18 ինտէ վագը օլան իմբէրաթօրուն տարպէյի հիւքիւմէթինէ ճիտտէն մուխալիֆէթ իթմիշ իտիլէր։

Անճագ, Մ. տը Սէրտէօյլ, ասքէրիճէ մէսլէք վէ վազիեէթինին սոն տէրէճէսի տիմէք օլան մարեշալ բիւթպէսինտէն հէր նէ գատար մահրում պուլունմագտա իտի իսէ տէ, իմբէրաթօրուն էն մահրէմ տօսթլարընտան պիրի օլմասընտան տօլաեը քէսպի ֆախր իտէպիլիր, վէ իմբէրաթօր, մարեշալլարընը, թէքլիֆոիզիքլէ տանընզատամ թէսմիեէ իթտիկի կիպի, Մ. տը Սէրտէօյլիւ օ իսիմէ թէսմիեէ իթմէեօր իտի իսէ տէ, անը տա՝, ազիզիմ Սիրտէօյ սէօզլէրիյլէ թէսմիեէ իտէր իտի։

Իշթէ, պալէատէքի մուխթասար մալիւմաթտան, իմբէրաթօր ի-

Մատամ Տիւրիէօնիւն եանընտան եիւրիւմէքտէ պուլունան չավուշ Թաբ-ա-Մօր, մէզքիւր իֆատաթը իշիտինճէ, եիւքսէք սէտա իլէ։

— Պուրատա՝ էօլմէք մի, նէ տիեօրսունուզ, մատամ տիւշէս, էյլէնէեօրմուսունուզ։ Հէլէ տիւշմէն կէլսին, գարշըսընտա քիմ օլտուղունու օլ վագըթ անլաեաճագ տըր։ Էյլէ տէյնիլմի, տօսթլար, տէտի։

Իհթիեար չավուշ, պու սէօզլէրի սէօյլէտիկի «բրատա, գավիեէն թիւֆէնկինէ սարբլրպ, ժհնհրպզրն զարրսընրն մաեէթի թէսմիեէ իտիլէն եիկիրմի օթուզ գատար ասքէրէ տօղրու տէօնտիւկիւնտէ, մէզքիւր ասքէր կիրուհի միեանընտա պուլունան կէնճ ասքէրլէրտէն պիրի,

— Լաքին խարթուճումուզ վէ նաֆագամըզ եօգ տուր, տէյի ճէվապ վիրտի։

— Սուս օլ,- տէտի չավուշ Թաբ-ա-Մօր, մէզքիւր կէնճ ասքէրէ,- վէ պիլմիշ օլքի, պիր Ֆրանսրզ ասքէրի, էթմէքսիզ, շարապսըզ, վէ պարութսուզ օլսա, վէ եարը տօնմուշ պուլունսա, եինէ տայիմա «եաշասըն Ֆրանսա, եաշասըն իմբէրաթօր» տէյի նիտա իթմէյի տիր։

Իհթիեար չավուշուն հարէքէթինտէն ճէսարէթ ալան օթուզ նէֆէր իհթիեար ասքէր,

— Եաշասըն Ֆրանսա, եաշասըն իմբէրաթօր, սէօզլէրինի թէքրար իթտիլէր։

— Եաշասըն ժէնէրալըմըզ, տէյի Թաբ-ա-Մօր, իլավէ իյլէտի։

— Եաշասըն ժէնէրալ տը Սէրտէօյլ, տէյի օթուզնէֆէր ասքէր թէքրարլատըլար։

Տիւշէս, Մ. տը Սէրտէօյլիւն իսմինի իշիտինճէ, տէրին պիր ահ չէքտի, վէ ագան կէօզ եաշլարընտան սէսի քէսիլէրէք,

— Ա՛հ, սիւպհան Ալլահ, էվլատըմըն բէտէրինի զիքր իտիեօրլար, տէտի եավաշ սէտա իլէ։

Պու գատընըն գալպինտէ պիր էսրար մէվճուտ օլտուղու, մէզքիւր իֆատէսինտէն անլաշըլմագտա օլուպ, չինքի վալիտէյիք հիսսիյլէ, տիհանընտան պալէատէքի սէօզլէր չըգտըղը սըրատա, թապիի պիր տույղու իլէ տէ, «Ա՛հ, սիւպհան Ալլահ, զէվճիմ...» սէօզլէրինի թէլէֆֆիւզ իյլէմէտի։

Ամապա պու տիւշէս՝ տիւդիւ սէվմէեօրմու իտի, եախօտ ժէ-

ԻԼԱՆ

Մալթէբէ վէ Մօտա իսկէլէլերինէ ամէտչիւտ իտէն վաբօր, իշպու շէհրի աղօսթօսուն երիկրմի իւչիւնճիւ ճումաա իրթէսի կիւնիւնատէն իթիպարէն, Գարթալ իսկէլէսինէ դատար կիտէճէկի, վէ եվզամը հարէքէթի տախի աթիտէ մուհարբէր իւզրէ, թատատիլ վէ թէպտիլ դըլընարը իլան օլունուր.

Բազար կիւնլերինդէն հարէր Գարթալտան Քէօբրի-եէ		
Ս.	Տ.	
12	15	Գարթալտան Մալթէբէ Մօտա
Բազար կիւնլերինդէն հարէր Քէօշրի-ոէն Գարթալ		
10	00	Մօտա Մալթէբէ Գարթալ
Բազար կիւնլերի Գարթալ ճէհէբինդէն Քէօբրի-եէ		
12	00	Գարթալտան Մալթէբէ Դէօրբիւ
9	00	Գարթալտան Մալթէբէ Մօտա
Բազար կիւնլերի Քէօբրիոէն Գարթալ		
2	30	Մօտա Մալթէբէ Գարթալ
11	30	Մալթէբէ Գարթալ

Իտարէյի Մախսուսէնին Կէմիէյիք վէ Մուտանեա խաթթընա ամէտչիւտ իտէն վաբօրլարը, կյուլլեն Զինճի սալը կիւնիւնտէն իթիպարէն, էվվելքի կիպի գիրտէ մուհարբէր կիւնլերտէ գընամ իտէճէքէր տիր, եանի.

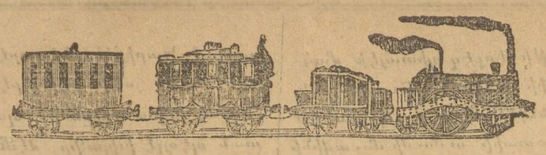
Տէրսաատէթէ	Կէմիէյէ
Էքսամը հարէքէթլերի	Էքսամը հարէքէթլերի
Սալը	Բէնչէնպիհ
Ճումաա	Բազար
Բազար	Սալը

ՃԱՇԱԿ

ՈՍԿԵՂԷՆ ԴՊՐԱՒԹԵԱՆ

Իշպու ըէալինին տօղուզունճու ճիւզի նէջր օլունմուշ տըր.

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ



ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹԻԼԷ ՔԻՒԶԻԻՔ-ԶԷՔՄԷՃԷ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ԵՕԼՃՈՒ ԳԱԹԱՐԼԱՐԸ

Եօլ թարիֆասը, 1886 Ապրիլ 1 տէն իթիպարէն եէնի էմրէ տէկին.

ՍԹԱՍԻՕՆ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ՔԻՒԶԻԻՔ ԶԷՔՄԷՃԷ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ	4	6	8	2	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48
ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԼԷԲԼԷԹ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ		Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ
Սթամպոլ	6 50	6 58	7 22	7 45	8 12	8 40	9 10	9 44	10 20	10 48	11 22	11 50	1 52	2 21	2 49	3 20	3 51	4 25	4 49	5 22	5 52	6 20	6 39	7 20
Գուզ-գարու	6 39	7 30	7 51	7 55	8 21	8 49	9 19	9 55	10 29	10 55	11 51	11 39	1 41	2 50	2 58	3 52	4	4 51	4 58	5 51	6 1	6 29	6 49	7 29
Եէնի-գարու	6 45	—	—	—	—	8 55	9 25	—	10 55	11 1	11 55	12 5	1 45	2 54	3 2	3 56	4 4	4 58	5 2	5 55	6 5	—	6 55	7 55
Սամաթիա	6 4	—	—	—	—	8 59	9 29	—	10 59	11 5	11 41	12 9	1 51	2 40	3 8	3 42	4 10	4 41	5 8	5 41	6 11	—	6 59	7 39
Եէնի-գուլէ	6 55	7 16	7 41	8 5	8 29	9 4	9 52	10 1	10 45	11 10	11 45	12 12	1 54	2 41	3 11	3 46	4 15	4 49	5 11	5 46	6 14	6 58	7 2	7 45
Մագրի-քէօյ	7 04	7 28	7 55	8 19	—	9 16	—	—	10 55	—	11 58	—	—	2 56	—	3 58	—	5 01	—	5 58	—	6 50	—	7 54
Այ-Սթէֆանօ	—	7 5	8 02	8 51	—	9 25	—	—	11 4	—	12 8	—	—	3 5	—	4	—	5 10	—	6 50	—	7	—	—
Բիւյիւք-Զէքմէճէ	—	—	—	8 40	—	—	—	—	—	—	12 16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 8	—	—

ՍԹԱՍԻՕՆ ԲԻՒԶԻԻՔ ԶԷՔՄԷՃԷ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	1	47
ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԼԷԲԼԷԹ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Սաբահ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ	Աքշամ		Աքշամ	
Բիւյիւք Զէքմէճէ	—	6 21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 12	—	—	—	—	—	—	—	—	6 25	
Այ-Սթէֆանօ	—	6 50	—	7 44	—	8 40	—	9 59	—	—	11 21	—	—	2 21	—	3 25	—	4 25	—	5 22	—	6 45	6 56	
Մագրի-քէօյ	6 12	6 40	7 27	7 51	—	8 50	—	9 49	—	—	11 51	—	—	2 51	—	3 55	—	4 55	—	5 52	—	6 25	6 49	
Եէնի-գուլէ	6 21	6 52	7 59	8 6	8 54	9 4	9 58	10 1	10 14	11 16	11 44	1 26	2 15	2 58	3 17	3 45	4 19	5 18	5 16	5 46	6 19	6 58	7 3	7 14
Սամաթիա	6 28	6 56	7 45	8 10	8 58	9 8	9 42	—	10 18	11 20	11 48	1 50	2 19	2 45	3 21	3 49	4 23	—	5 20	5 50	—	—	—	7 18
Եէնի-գարու	6 34	7 2	7 49	8 16	8 44	9 14	9 48	—	10 24	11 26	11 54	1 56	2 25	2 47	3 27	3 55	4 29	—	5 26	5 56	—	—	—	7 24
Գուզ-գարու	6 38	7 6	7 55	8 20	8 48	9 18	9 52	10 10	10 28	11 50	11 58	1 40	2 29	2 57	3 51	3 59	4 33	4 57	5 50	6	6 28	6 47	7 12	7 28
Սթամպոլ	6 46	7 14	8 1	8 28	8 56	9 26	10	10 18	10 56	11 58	12 6	1 48	2 57	3 5	3 39	3 7	4 41	5 5	5 58	6 8	7 56	6 55	7 20	7 56

Ճէսամէթի ազ օլան եիւքլէր պիլա ֆարգ հէր գաթարգտա գապուլ օլունուր։ Լարին ճէսամէթլի եիւքլէր՝ Տէրսաատէթ իլէ Մագրի-քէօյ վէ եախօտ ան տէն էօթէյէ իլլէեէն գաթարտտա գապուլ օլունաճադ տրը։

1 վէ 2 նումէրօլու գաթարլար, 1 Ինճի Զինճի վէ Յիւնճիւ մէվգի վակօնլարնտան, վէ տիկէր գաթարլար՝ 2 Ինճի վէ Յիւնճիւ մէվգի վակօնպարընտան միւրէթթէպ տիրլէր։

ԻՄԱԼԱԹ ՄԻՒՏԻՐԻԵԹԻ

ներալէն գէվհէսի օլմաեըպ տա, մուտամ Տիւրիէ, չավուշ թաբ-ա Մօրու նասրլ սէվիեօրտու իսէ, քէնտիսի տէ, օ ժէնէրալ իլէ այնի սրֆաթլա մը միւնասէպաթ բէյտա իթմիշ իսի։

Իշթէ, պիւթիւն օրտունուն, մուտամ՝ տիւշէս տէյի թէսմիեէ հյլէտիկի գաաբնէն էօմրիւ էսրարը, պու իւքի սիւսպի հավի օլուպ, իլէրուտէ օգուեանլարրմրզէն զինդիլէրինի թէշվիշ իթմէմէք իչին, պու անլաշրըմահան էսրարը, չիմոիտէն պէնան իթմէքլիկիմիզ էլզէմ վէ էհէմմ տիր։

2

ՀԻՒՔՄԱՐ ՎԷ ՏՕՄԹ

1799 սէնէսինտէ, Օկիւսթ-Ալֆօնս, նամը տիկէր տիւգ տը Սէրտէօյլ, Վան վէ Նանթ շէհրլէրինտէ, վէ Բիպրօնտան Մանսա գատար միւմթէա օլան մահէլլէրտէ, Ֆրանսանդն պիրինճի իսթիալընտա, էրպաղը իսթիալա գարշը զուհուր իթմիշ օլան էֆրատդն բիւր հիտտէթլիլէրինտէն պիրի օլուպ, միւմահլէյհ, Դաթլինօ, Պոնշան, վէ Լա Բօշժաղէն նամ զէվաթը մաարուֆէնին տօսթու, վէ գրալ Ֆըրդասըյա գրալն սատրդը օլտուղունտան, հէր քէս, գըրալն տավասընը մէյեուս օլունաճադ պիր սուրէթտէ զանն վէ մուհաքէմէ կյլէտիկի սըրատա, քէնտիսի, օ տավտաեը միւտաֆաա վէ ելթիզամ կյլէմիշ, վէ տիկէր բէք չօղ մուհաճիրլէր կիպի, էճանիպ իլէ պիրլէշէրէք, վալիտէսի տիմէք օլան վաթանընէն մահվը իչին, անլէր իլէ սիլահպէտէսթ օլմաղլըդ հարէքէթի էսէֆիշթիմանինէ միւթէճասրը օլմամըշ իսի։

Մուախխարէն, Հօշ նամ ժէնէրալ, Վանտէ պէլլէսինտէ ասայիշի իպդա կյլէտիկինտէ, Մ. տը Սէրտէօյլ, իսթիալը տէֆ իլէ, թէսկինի ասայիշ իթմէքլիք նամ ու իֆթիխարընը դաղանմըշ օլան օլ կէնճ վէ ալիճէնապ ժէնէրալըն տօսթու օլտու, վէ պատէհու Ֆրանսա ճիւմհուրիեէթի սէնէսինին իքինճի աեր օլան, վէ ալաֆրանկա հոկումէտերին 22 սինտէ պաշյահերպ, Նոյեմբերին 20 սինտէ խիթամ պուլան պրինմէր աեղնէրն 18 ինտէն սոնրա, Մ. տը Սէրտէօյլ, պաղը ումուր ու մէսալիհի իչին Բարիստէ պուլունտուղունտա, Պոնաբարթա թէսատիւֆ իթտի։

Աղ վագըթտա, պիրինճի գօնսիլ (Պոնարարթ) իլէ տիւգ միեանընտա մահրէմանէ տօսթլուգ պաշյահերպ, պիրինճի գօնսիլ, օլ էսնալէրտէ, իթալիատա վէ Մըսրրտա գազանաբզը ֆիւթուհաթլարտան տօլաեը քէսպի զուրուրիեէթ իթմէքտէ օլուպ, խաեալ իթտիկի օլ ճէսիմ բօլիթիգա պէնատընէն թէմէլլէրինի վաղ իթմէք իւզրէ օլտուղու ճիհէթլէ, հադրգէթէն լշ ատէմլէրիյլէ իթթիֆագ իթմէք, վէ քեաֆֆէյի ֆըրդալարընէն էն ճէսուր, վէ խուսուսա էն խալիս գալալէրի քէնտիեէ թարաֆտար կյլէմէք իհթիեաճընը հիսս, վէ էն ալիմ, վէ հադրգէթէն էհլիեէթ վէ լիեադաթլա մութթասրֆ օլան, վէ դըսմէն քէնտի բօլիթիգասընա ըէհպէրլիք իթմիշ պուլունան ղէվաթը էթրաֆընտա թօրլամադըգ լիւզումը ազիմինի տէրք ու ֆէհմ կյլէմէքտէ իսի։

Իմտի, Մ. տը Սէրտէօյլիւ տախի, հադրդ էթէն լաերդ օլտուղու սուրէթտէ մուհաքէմէ իտէրէք, միւմահլէյհի, քէնտի մէնաֆիի լէհինտէ ճէլալ իտէպիլտի։ Պու կիպի սրրալարտա, խալիսանէ տօսթլուգ վէ հադրգի մուհապպէթլէ ադ օլունան բէվապրթ, դանաթը էֆքեար իլէ հասրլ օլան պաղլարտան, պաղէն տահա զիեատէ մաղպուլի օլուր, չունքի, օ պաղլար, հէր նէ գատար դավի օլապիր իսէ տէ, արա սրրա, վուգուաթլարընն սատէմէսինէ տիւչար օլուր իսէ, քեամիլէն մահվ օլապիլիր, եախօտ, դանաաթը էֆքեար՝ հէր քիմտէն տօլաեը հուսուլէ կէլմիշ իսէ, անընն իդպալինճէ պիր թէպէտտիւլ վուգուինտէ, քէսպի զաաֆ իտէպիլիր։

Իմտի, հէր սահիպի ասալէթ, մուամէլէյի հասէնէ կէօրտիւկիւ թարաֆա պիսսուհուլէ մէյլ վէ թէվէճճիհ իթտիկի կիպի, Մ. տը Սէրտէօյլ տախի, սուրէթի մուխալիսէթքեարանէտէ իմբէրաթօրա մէյլ վէ թէվէճճիհ իթտի, վէ իմբէրաթօր, քէնտիսինին զաեէթ ճիտտի օլան էհլիեէթ վէ լիեադաթընը, պիւեիւք վէ ասալէթէ լաերդ ֆիլբիրէրինի թագտիր իթտիկի իչին, օնա, Շարէթտէն, Պոնշանտան, վէ տիկէր աթիդ ահրպպասընտան զիեատէ ճիտտէն իզհարը մուհապպէթ կյլէտի։ Վէլհասրլ, Մ. տը Սէրտէօյլ, Պոնաբարթը, նատիր իլէմմալ սատադաթ վէ ուսպուտիեէթլէ սէվտի։

Պոնաբարթ կիպի պիւեիւք պիր զաթըն գալպինտէ նանքէօրլուգ հիսսի մէքրուհու տալա պարընամահաճադընտան, միւշարի-